DIN EN ISO 6330:2022-03 (D)

Textilien - Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien (ISO 6330:2021); Deutsche Fassung EN ISO 6330:2021

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 4

Vorwort 5

Einleitung 6

1 Anwendungsbereich 7

2 Normative Verweisungen 7

3 Begriffe 7

4 Kurzbeschreibung 9

5 Geräte und Materialien 9
5.1 Waschvollautomaten 9
5.1.1 Bezugswaschmaschine Typ A — Frontlader-Waschmaschine mit horizontal umlaufender Trommel 9
5.1.2 Bezugswaschmaschine Typ B — von oben beschickte Wellenrad-Waschmaschine mit vertikal umlaufender Trommel 9
5.1.3 Bezugswaschmaschine Typ C — von oben beschickte Pulsator-Waschmaschine mit vertikal umlaufender Trommel 9
5.2 Trommeltrockner 9
5.2.1 Typ A1 — Abluftwäschetrockner 9
5.2.2 Typ A2 — Kondensationstrockner 9
5.2.3 Typ A3 — Abluftgroßtrockner 9
5.3 Elektrisch (trocken) beheizte Flachtisch-Bügelpresse 9
5.4 Trocknen auf der Leine 9
5.5 Abtropfgestelle 9
5.6 Beiladungen 10
5.6.1 Beiladung Typ I aus 100 % Baumwolle 10
5.6.2 Beiladung Typ II aus 50 % Baumwolle und 50 % Polyester 10
5.6.3 Beiladung Typ III aus 100 % Polyester 10
5.6.4 Andere Beiladungen 10

6 Reagenzien 10
6.1 Bezugswaschmittel 10
6.1.1 Bezugswaschmittel 1 10
6.1.2 Bezugswaschmittel 2 10
6.1.3 Bezugswaschmittel 3 10
6.1.4 Bezugswaschmittel 4 11
6.1.5 Bezugswaschmittel 5 11
6.1.6 Bezugswaschmittel 6 11
6.1.7 Bezugswaschmittel 7 11
6.2 Wasser 11
6.2.1 Wasserhärte 11
6.2.2 Wasserdruck 11
6.2.3 Kaltwasserzulauftemperatur 11

7 Normalklima zum Angleichen und Prüfen 12

8 Waschladung 12
8.1 Gesamtwaschladung 12

8.2 Anzahl der Messproben ... 12
8.3 Auswahl der Beiladung ... 12
8.4 Verhältnis von Beladung zu Beiladung ... 12

9 Waschverfahren ... 12

10 Trocknungsverfahren ... 13
10.1 Allgemeines ... 13
10.2 Freilufttrocknung ... 13
10.2.1 Allgemeines ... 13
10.2.2 Verfahren A — Trocknen auf der Leine ... 14
10.2.3 Verfahren B — Trocknen auf der Leine aus dem tropfnassen Zustand ... 14
10.2.4 Verfahren C — Trocknen im liegenden Zustand ... 14
10.2.5 Verfahren D — Trocknen im tropfnassen liegenden Zustand ... 14
10.3 Verfahren E — Flachbügelpressen ... 14
10.4 Verfahren F — Trommeltrocknen ... 14
10.4.1 Allgemeines ... 14
10.4.2 Feuchtegehalt am Endpunkt durch Zeiteinstellung ... 15
10.4.3 Übertrocknungszustand am Endpunkt durch Zeiteinstellung ... 15
10.4.4 Feuchtegehalt am Endpunkt durch automatische Sensorerkennung des Trommeltrockners ... 15

11 Prüfbericht zu nichtgewerblichen Wasch- und Trocknungsverfahren ... 16

Anhang A (normativ) Spezifikation für die Bezugswaschmaschine Typ A — Frontlader-Waschmaschine mit einer horizontal umlaufenden Trommel ... 17

Anhang B (normativ) Spezifikation zu Waschverfahren für die Bezugswaschmaschine Typ A ... 19

Anhang C (normativ) Spezifikation für die Bezugswaschmaschine Typ B — Von oben beschickte Wellenrad-Waschmaschine mit vertikal umlaufender Trommel ... 23

Anhang D (normativ) Spezifikation für die Bezugswaschmaschine Typ C — Von oben beschickte Pulsator-Waschmaschine mit vertikal umlaufender Trommel ... 24

Anhang E (normativ) Spezifikation zu Waschverfahren für die Bezugswaschmaschine Typ C ... 25

Anhang F (normativ) Spezifikation für Trommeltrockner ... 26

Anhang G (normativ) Spezifikationen für alle Beiladungstypen, die beim Waschen benutzt werden ... 27

Anhang H (normativ) Prozentuale Nennzusammensetzung des phosphatfreien Pulverbezugswaschmittels 1 ... 29

Anhang I (normativ) Prozentuale Nennzusammensetzung des phosphatfreien Bezugswaschmittels 2 ... 31

Anhang J (normativ) Prozentuale Nennzusammensetzung des phosphatfreien Bezugswaschmittels 3 ... 32

Anhang K (normativ) Prozentuale Nennzusammensetzung des Bezugswaschmittels 4 ... 33

Anhang L (normativ) Prozentuale Nennzusammensetzung des Bezugswaschmittels 6 ... 34

Anhang M (normativ) Prozentuale Nennzusammensetzung des Bezugswaschmittels 7 ... 35

Anhang N (normativ) Auslieferung und Mischen des Bezugswaschmittels 2, 3 oder 6 ... 36

Anhang O (normativ) Bestimmung der Trocknungszyklusdauer für Trommeltrockner mit Zeitschaltuhr ... 38

Literaturhinweise ... 41